



Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, September 18th, 2017

7:00 a.m. † Special Intention

TUESDAY - WTOREK, September 19th

7:00 p.m. † Sophie Powajba
od kuzynów

WEDNESDAY - ŚRODA, September 20th

7:00 a.m. O zdrowie i błóg. Boże
dla Bogusławy Roguskiej
od rodziny Bielskich i Kowalców

THURSDAY - CZWARTEK, September 21st
St. Matthew

7:00 a.m. † Florence Mieszkowski
from daughters

FRIDAY - PIĄTEK, September 22nd

7:00 a.m. † Rev. Julian Zielinski
(Builder of our Church)

SATURDAY - SOBOTA, September 23rd
St. Pius of Pietrelcina

7:00 a.m. † Msgr. Arthur Demski
from parishioners

5:00 p.m. † Henry & Jean Krzewinski
from family
† Weronika Cmiel
from Maria Oschmyanec
† Jan Kocaj
from Henry Doroba & family
† Julia R. Palutis
from Anita & John Toth
† Kevin P. Coll, Sr.
from Anita & John Toth



SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch.
AMEN



MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, September 24th, 2017

*XXV Sunday in Ordinary Time
XXV Niedziela Zwykła*

8:00 a.m. O zdrowie i błóg. Boże
dla Teresy i Jana Malczyk
z okazji 50 rocz. ślubu
od syna Waclawa z rodziną
† Irena Janusz
od męża z dziećmi
† Józefa i Waclaw Kalinowski
od córki z rodziną
† Julian Obrębski
od córki z rodziną
† Bogdan Karwowski
od Ryszarda i Ani Kawalec z rodziną

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family
Health & Blessings for Julia
from grandparents
† Henry & Helen Dura
from daughter Barbara
† Edward L. Taborek
od rodziny
† Henri Zawodniak
from the 9:30 am Mass Ushers

11:00 a.m. O zdrowie i błóg. Boże
dla Gabriela Czarneckiego
z okazji 11 urodzin
od rodziców z rodziną

† Stanisław Gardocki i
† Mieczysław Lutostański
od żony i siostry
† Stanisław Żelazinski
od córki z rodziną i siostry
† Mieczysław Samel
od Marty z rodziną
† Albert i Rafał Ogródnik
od mamy
† Alicja, Genowefa
i Bronisław Wojtkowski
od rodziny

SANCTUARY CANDLE

Church

† Florence Mieszkowski from daughters
† Gene Bobko from wife & family

Chapel

† Msgr. Henry Bogdan from parishioners



XXIV NIEDZIELA ZWYKŁA - Mt 18,21-35: *Piotr zbliżył się do Jezusa i zapytał: Panie, ile razy mam przebaczyć, jeśli mój brat wykroczy przeciwko mnie? Czy aż siedem razy? Jezus mu odrzekł: Nie mówię ci, że aż siedem razy, lecz aż siedemdziesiąt siedem razy. Dlatego podobne jest królestwo niebieskie do króla, który chciał rozliczyć się ze swymi sługami. Gdy zaczął się rozliczać, przyprowadzono mu jednego, który mu był winien dziesięć tysięcy talentów. Ponieważ nie miał z czego ich oddać, pan kazał sprzedać go razem z żoną, dziećmi i całym jego mieniem, aby tak dług odzyskać. Wtedy sługa upadł przed nim i prosił go: Panie, miej cierpliwość nade mną, a wszystko ci oddam. Pan ulitował się nad tym sługą, uwolnił go i dług mu darował. Lecz gdy sługa ów wyszedł, spotkał jednego ze współsług, który mu był winien sto denarów. Chwył go i zaczął dusić, mówiąc: Oddaj, coś winien! Jego współsługa upadł przed nim i prosił go: Miej cierpliwość nade mną, a oddam tobie. On jednak nie chciał, lecz poszedł i wtrącił go do więzienia, dopóki nie odda długu. Współsłudzy jego widząc, co się działo, bardzo się zasmucili. Poszli i opowiedzieli swemu panu wszystko, co zaszło. Wtedy pan jego wezwał go przed siebie i rzekł mu: Sługo niegodziwy! Darowałem ci cały ten dług, ponieważ mnie prosiłeś. Czyż więc i ty nie powinieneś być ulitować się nad swoim współsługą, jak ja ulitowałem się nad tobą? I uniesiony gniewem pan jego kazał wydać go katom, dopóki mu całego długu nie odda. Podobnie uczyni wam Ojciec mój niebieski, jeżeli każdy z was nie przebaczy z serca swemu bratu.*

Stary Testament zawiera w zarodku wszystkie prawdy, jakie później, głoszone przez Chrystusa, rozwijają się w Nowym. Niekiedy jednak jest tam coś więcej niż zarodek, jest to prawdziwe wyprzedzenie Ewangelii, jak można zauważyć w pierwszym czytaniu na dzisiejszą niedzielę, które mówi o obowiązku przebaczenia (Syr 27, 30 — 28, 9). „Odpuść przewinę bliźniemu, a wówczas, gdy błagać będziesz, zostaną ci odpuszczone grzechy. Gdy człowiek żywi złość przeciw drugiemu, jakże u Pana szukać będzie uzdrowienia? Nie ma on miłosierdzia nad człowiekiem do siebie podobnym, jakże błagać będzie o odpuszczenie swoich własnych grzechów?” Jeśli tyle już wymagał Bóg od dawnego ludu, to nie może mniej żądać od nowego, który słuchał nauk Bożego Syna i widział, jak umierał na krzyżu, błagając o przebaczenie dla swoich prześladowców. Jezus udoskonalił prawo przebaczenia i rozciągnął je na każdego człowieka i na wszelką zniewagę, właśnie dlatego, że przez krew swoją uczynił wszystkich ludzi braćmi — zatem bliźnim jednych dla drugich — i odpuścił grzechy wszystkim. Kiedy więc Piotr — przekonany, że posunął się za daleko — pyta Go, czy powinien przebaczyć bratu, który wykroczył przeciw niemu aż siedem razy, Pan odpowiedział: „Nie mówię ci, że aż siedem razy, lecz aż siedemdziesiąt siedem razy”. Wyrażenie to na sposób wschodni oznacza nieograniczoną ilość razy — czyli zawsze — i użyte zostało już w Biblii w opowieści krwawego Lameka przechwalającego się, że pomści zniewagi „siedemdziesiąt siedem razy” (Rdz 4, 24). Tutaj owa formuła oznaczała straszliwe szerzenie się zła. Lecz jeżeli zło jest niezmiernie płodne, to i dobro powinno być przynajmniej takie samo. Dlatego Jezus użył tego samego wyrażenia, by pouczyć, że zło należy zwyciężać bezgraniczną dobrocią objawiającą się w nieustannym przebaczeniu zniewag. Gdy się dobrze nad tym zastanowimy, widzimy, że jest to obowiązek zaskakujący, prawie niepokojący. Jezus, chcąc ukazać go bardziej dostępnym, zobrazował go przypowieścią o niegodziwym słudze. Olbrzymi dług — tysiąc talentów — jaki podarował mu pan tak łatwo, oraz niesłychana twardość serca tegoż sługi, który z powodu niewielkiej sumy stu denarów wtrąca do więzienia swego współbrata, od razu pozwalają zrozumieć głęboką prawdę ukrytą w przypowieści, obrazującej nieskończone miłosierdzie Boga, który wobec żalu i pokornej prośby grzesznika przebacza i przekreśla nawet największy dług grzechowy. Z drugiej strony przypowieść daje przykład przykrej nieczułości człowieka, który sam tak bardzo potrzebując miłosierdzia, nie potrafi przebaczyć bratu małej nawet winy. Chociaż skutek pychy i mściwości wrodzonych człowiekowi upadłemu przebaczenie może niekiedy drogo go kosztować, to jednak jest ono niezbędnym warunkiem, by otrzymać przebaczenie własnych grzechów. Nie ma innego wyjścia: albo przebaczać i samemu dostąpić przebaczenia, albo odmówić przebaczenia i zostać potępionym. „Podobnie — kończy przypowieść — uczyni wam Ojciec mój niebieski, jeżeli każdy z was nie przebaczy z serca swemu bratu”. Przypomina się upomnienie z pierwszego czytania: „Pamiętaj na ostatnie rzeczy i przestań nienawidzić... Pamiętaj na przykazania i nie miej w nienawiści bliźniego... i daruj obrazę” (Syr 28, 6-7). Oto pouczenia nigdy nie dosyć rozważne, choć przecież powinny skłaniać do badania własnego serca, by zobaczyć, czy nie kryje się w nim żal i niechęć względem choćby jednego brata. Nie na próżno Jezus uczył modlić się: „Przebacz nam nasze winy, jak i my przebaczymy tym, którzy przeciw nam zawinili.”

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Dzisiejsza niedziela w szczególny sposób w Kościele jest poświęcona środkiem społecznego przekazu. Siłę mediów podkreśla Katechizm Kościoła Katolickiego, zauważając ich wielki wpływ na przekaz informacji oraz rozwój kultury i kształcenie. Jakim mogą być dobrem, wielokrotnie przekonywaliśmy się podczas pielgrzymek papieskich do naszej Ojczyzny, najpierw św. Jana Pawła II, a także papieża Benedykta XVI, a ostatnio papieża Franciszka, widzieliśmy podczas tyłu transmisji z uroczystości kościelnych, tyłu programów katolickich. Wiemy, że media, jeśli chcą, mogą być wspólnym narzędziem ewangelizacyjnym. Umiejmy roztropnie korzystać z dobrodziejstw mediów, ale pamiętajmy, że one powinny służyć człowiekowi, a nie odwrotnie. Zadbajmy też o to, aby właściwie i dla swojego ubogacenia umiejętnie korzystało z nich nasze młode pokolenie.

2. Dzisiaj rozpoczynają się też kwartalne dni modlitw za dzieci, młodzież i wychowawców. W kalendarzu liturgicznym pod datą 18 września (jutrzejszy poniedziałek) przypada święto św. Stanisława Kostki, patrona polskiej młodzieży. Mimo upływu stuleci jest on nadal czytelnym wzorem życia dla młodego pokolenia. Przez wstawiennictwo św. Stanisława Kostki, będziemy prosili Pana Boga o świętość naszych dzieci i młodzieży, bo od nich zależy przyszłość naszego narodu i Kościoła.

3. W czwartek, 21 września, obchodzimy święto św. Mateusza Apostoła i Ewangelisty. Przez jego pośrednictwo podczas Mszy Świętej będziemy się szczególnie modlić o to, abysmy jak on, zajęci sobą i własnymi sprawami, dotknięci spojrzaniem Chrystusa, umieli pozostawić wszystko i pójść za Nim. Podczas tej Eucharystii będziemy dziękować Panu Bogu za dar naszego powołania do wspólnoty Kościoła.

W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:

20 IX – św. Andrzej Kim Taegon (†1839), prezbiter koreański, który zginął podczas prześladowań chrześcijan; św. Paweł Chong Hasano, kleryk koreański, i Towarzysze, którzy ponieśli śmierć męczeńską pomiędzy 1839 a 1867 rokiem.

23 IX – św. ojciec Pio (1887-1968), prezbiter, kapucyn, stygmatyk i mystyk, wielki czciciel Eucharystii i Matki Bożej.



Weekly Collections

September 9th & 10th, 2017

Weekly Collection	\$4,637.00
Maintenance	\$1,792.00
Catholic University	\$ 493.00

Czy możesz ofiarować na niedzielą tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.

Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. The cost is \$30.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

Lest We Forget
Because of them, our lives are full—
Because of them, our nation lives
Because of them, our world is Blessed.



The Most Rev. Bishop David M. O'Connell, CM

Next Sunday, September 24th, 2017 we will be honored by The Most Rev. Bishop David M. O'Connell, CM who will be celebrating the 11 am Mass, in English, to Consecrate the new marble Altar. Please join us to pray and celebrate this happy day with our Parish Family as well as our guests.



XXIV SUNDAY IN ORDINARY TIME

Forgiveness can be an uncomfortable challenge. Sirach bids us renounce vengeance and "set enmity aside" (28:6). Of the unforgiving servant's punishment Jesus declares, "So will my heavenly Father do to you, unless each of you forgives your brother from your heart" (Matthew 18:35). However, both scripture and Catholic social teaching distinguish between revenge and justice. Forgiving others means neither denying their wrongdoing nor absolving them of responsibility. Rather, this Sunday's challenge to forgiveness complements last Sunday's call to reconciliation. Reconciliation, like the tango, takes two and may even require the community's intervention. Forgiveness, on the other hand, takes only one: me. Jesus tells this story after Peter proposes as an extravagant limit of forgiveness, the biblical number of perfection, "seven times." But Jesus recalculates, changing seven to seventy-seven (in older translations, seventy times seven), indicating infinity and challenging us to surpass even "perfection" with a forgiveness as wildly boundless as God's forgiveness toward us. As Peter would learn later in tears after his own denial, we can only dare to cease forgiving others when we no longer need forgiveness ourselves.

Question of the Week

Who needs my forgiveness? How might I start a "ripple of forgiveness" that could expand to a global tidal wave of unending forgiveness?



Anna Burzawa, Thomas Czajkowski, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Zenon Dziegielewski, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Anthony Marion, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Stella Sredinski, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorsk.

Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.





PARISHIONER

REGISTRATION/INFORMATION FORM

Welcome to St. Hedwig Parish. As a member of the parish, your registration is very important, especially at the time of the Sacraments of Baptism and Matrimony or during an illness or at the time of death.

Please fill out the attached form to register with the parish or with any **information changes** and return to the parish office via the collection basket or by mail.

Last Name: _____

First Name(s): _____

Address: _____

City: _____

Zip Code: _____

Contact Phone Number: _____

Cell #: _____

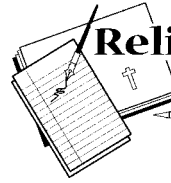


ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig Knights of Columbus have a collection box in the vestibule of the Church for new, used or broken eyeglasses in any condition. Also we are collecting new and used hearing aids which will be repaired and distributed to people who need help hearing. The Knights are partnered with New Eyes for the Needy who will repair and distribute the reconditioned eyeglasses and hearing aids to countries in need throughout the world. Please help us provide glasses and hearing aids to those in need. Thank you.

KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig Knights of Columbus #7244 is seeking new members, 18 years or older, male and Catholic to join our Council. By joining you would become more involved in our Church and local community through acts of charity and volunteerism. For more information about membership please contact Frank at 609-396-1926, or Rich at 609-890-8275.



Religious Education

CATECHISTS NEEDED

Due to our expanding religious education program, we are in need of additional Catechists for the 2017–2018 school year. Please consider this wonderful ministry. We welcome those with experience and those who have never taught before. Help and information are available to anyone interested. If you are interested or have any questions in regards to this ministry, please contact Dorothy Zadworny at (609) 587-0487.



KNIGHTS OF COLUMBUS

ST. HEDWIG COUNCIL # 7244



The St. Hedwig Knights of Columbus Council #7244 will be conducting our annual **“ROSE SALE”** after all Masses this weekend September 16th and 17th,

2017. Your continued generosity will help support the council's various activities in support of Respect for Life Programs. Please help, if you can.



IN MEMORIAM

Please pray for the soul of Józef Wasielak, who has died. Eternal rest grant unto him O Lord and let Perpetual Light shine upon him. May he rest in peace. Amen.

ZA ZMARŁEGO: W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odszedł do wieczności Józef Wasielak. Polećmy go miłosierdziu Bożemu: Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj mu świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.



POPE'S MONTHLY INTENTION

That our parishes, animated by a missionary spirit, may be places where faith is communicated and charity is seen.

